

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅与反馈说明、版权声明及免责声明，以及里兆律师事务所的联系方式等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅规则](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)。

- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読とフィードバックの説明、著作権声明及び免責声明、里兆法律事務所の連絡方法等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[受信にあたってのお願い](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。

© 2011 LeeZhao. All rights reserved.

## Issue 238-2011/02/12~2011/02/18

### 目录

(点击目录标题,可转至相应主文;点击主文标题,可返回目录。)

#### 一、相关新法令、新政策

- 关于适用《中华人民共和国公司法》若干问题的规定(三) ..... 2
- 关于人民币对外汇期权交易有关问题的通知 ..... 2
- 关于继续实施小型微利企业所得税优惠政策的通知 ..... 2
- 关于公布 61 类工业产品生产许可证实施细则的公告 ..... 3
- 关于公布工业产品生产许可证规范性文件的公告 ..... 3
- 发票管理办法实施细则 ..... 3
- 关于企业年金个人所得税有关问题补充规定的公告 ..... 4
- 关于促进节能服务产业发展增值税、营业税和企业所得税政策问题的通知 ..... 4
- 关于进一步加强危险化学品企业安全生产标准化工作的通知 ..... 4
- 关于废止和修改部分规章的决定 ..... 4
- 关于积极支持企业创新驱动、转型发展的若干意见(上海) ..... 5
- 关于贯彻落实国务院办公厅文件精神进一步加强本市房地产市场调控工作的通知(北京) 6

#### 二、相关新信息

- 《反不正当竞争法》大修完成 《危险化学品安全管理条例》修订草案原则通过.... 7

### 目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

#### 一、関連する新法令、新政策

- 「中華人民共和国会社法」の適用に関する若干事項についての規定(三) ..... 2
- 人民元対外貨先物取引関係事項についての通知 ..... 2
- 小型薄利企業の所得税優遇政策を引き続き実施することについての通知 ..... 2
- 61 類の工業製品生産許可証実施細則を公布することについての公告 ..... 3
- 工業製品生産許可証規範性文書を公布することについての公告 ..... 3
- 發票管理弁法實施細則 ..... 3
- 企業年金個人所得税関係事項補充規定に関する公告 ..... 4
- 省エネサービス産業発展を促進する増値税、營業税及び企業所得税政策事項に関する通知 ..... 4
- 危險化學品企業安全生產基準化作業を一層強化することについての通知 ..... 4
- 一部規則の廃止及び修正に関する決定 ..... 4
- 企業のイノベーション駆動、モデルチェンジ發展を積極的に支持することについての若干の意見(上海) ..... 5
- 國務院弁公庁文書の主旨を貫徹し、北京市の不動産市場の調整作業を一層強化することについての通知(北京) ..... 6

#### 二、関連する新着情報

- 「不正競争防止法」の大幅な改正作業が完了 「危險化學品安全管理條例」の改正草案が原則可決される ..... 7

- 人保部：2011 年将合理调整最低工资标准 8
- 最高法出台规定防止法院内部人员审判中干扰办案..... 8

- 人保部：2011 年に最低給与基準を合理的に調整する..... 8
- 最高人民法院は、法院内部の人員による審判中の案件処理妨害を防止する規定を公布した。 8

## 一、相关新法令、新政策

- 关于适用《中华人民共和国公司法》若干问题的规定（三）

【发布单位】最高人民法院  
 【发布文号】法释〔2011〕3号  
 【发布日期】2011-01-27  
 【实施日期】2011-02-16  
 【内容提要】该规定主要从以下 6 个方面规范公司的设立及运营：

- 落实公司成立前债务的责任主体；
- 确立典型非货币出资到位与否的判断标准及救济方式；
- 界定非自有财产出资行为的效力；
- 明确未尽出资义务（包括未履行出资义务或未全面履行出资义务）和抽逃出资的认定、诉讼救济的方式以及民事责任；
- 规范限制股东权利的条件和方式；
- 妥善平衡名义股东、股权权属的实际享有者以及公司债权人间的利益。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201102/t20110216\\_13851.htm](http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201102/t20110216_13851.htm)

- 关于人民币对外汇期权交易有关问题的通知

【发布单位】国家外汇管理局  
 【发布文号】汇发〔2011〕8号  
 【发布日期】2011-02-14  
 【实施日期】2011-04-01  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_detail.jsp?ID=80600000000000000000\\_32&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_detail.jsp?ID=80600000000000000000_32&id=4)

- 关于继续实施小型微利企业所得税优惠政策的通知

【发布单位】财政部、国家税务总局  
 【发布文号】财税〔2011〕4号  
 【发布日期】2011-01-27

## 一、関連する新法令、新政策

- 「中華人民共和國公司法」の適用に関する若干事項についての規定(三)

【発布機関】最高人民法院  
 【発布番号】法释〔2011〕3号  
 【発布日】2011-01-27  
 【施行日】2011-02-16  
 【概要】本規定は、主に以下の 6 つの方面から会社の設立及び運営を規範化するものである。

- 会社設立前の債務の責任主体を明確にする。
- 典型的非貨幣出資の完了か否かの判断基準及び救济方式を確立する。
- 非自己保有財産出資行為の効力を画定する。
- 出資義務を履行せず（出資義務の履行せず又は出資義務を全面に履行しないことを含む）及び出資引き揚げの認定、訴訟救济方式及び民事責任を明確にする。
- 株主権利を制限する条件及び方式を規範化する。
- 名義株主、持分権利帰属の実際の保有者及び会社債権者間の利益を適切に均衡させる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201102/t20110216\\_13851.htm](http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201102/t20110216_13851.htm)

- 人民币对外貨先物取引關係事項についての通知

【発布機関】国家外貨管理局  
 【発布番号】匯發〔2011〕8号  
 【発布日】2011-02-14  
 【施行日】2011-04-01  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_detail.jsp?ID=80600000000000000000\\_32&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_detail.jsp?ID=80600000000000000000_32&id=4)

- 小型薄利企業の所得税優遇政策を引き続き実施することについての通知

【発布機関】財政部、國家稅務總局  
 【発布番号】財稅〔2011〕4号  
 【発布日】2011-01-27

【内容提要】根据该通知：自 2011 年 01 月 01 日至 2011 年 12 月 31 日，对年应纳税所得额低于 3 万元（含 3 万元）的小型微利企业，其所得减按 50% 计入应纳税所得额，按 20% 的税率缴纳企业所得税。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content\\_1803727.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content_1803727.htm)

● [关于公布 61 类工业产品生产许可证实施细则的公告](#)

【发布单位】国家质量监督检验检疫总局

【发布文号】国家质量监督检验检疫总局公告 2011 年第 10 号

【发布日期】2011-01-19

【内容提要】该公告公布了 61 类工业产品的生产许可证实施细则，包括：泵、抽油设备、集成电路卡、空气压缩机、铝/钛合金加工产品、耐火材料、内燃机、燃气器具、危险化学品、橡胶制品等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126\\_176613.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126_176613.htm)

● [关于公布工业产品生产许可证规范性文件的公告](#)

【发布单位】国家质量监督检验检疫总局

【发布文号】国家质量监督检验检疫总局公告 2011 年第 11 号

【发布日期】2011-01-24

【内容提要】该公告发布了《工业产品生产许可证实施细则管理规定》等 8 个规范性文件。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126\\_176614.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126_176614.htm)

● [发票管理办法实施细则](#)

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国家税务总局令第 25 号

【发布日期】2011-02-14

【实施日期】2011-02-01

【内容提要】该细则对《[发票管理办法](#)》中有关发票的印制、领购、发票的开具和保管、发票的检查等规定的具体实施进行了解释和说明。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/10640023.html>

【概要】本通知によると、2011 年 1 月 1 日から 2011 年 12 月 31 日までの間、年間課税所得額が 3 万人民币を下回る（3 万人民币を含む）小型薄利企業に対しては、その所得は 50% に減額して課税所得額を計上し、20% の税率による企業所得税の納付とする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content\\_1803727.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content_1803727.htm)

● [61 類の工業製品生産許可証実施細則を公布することについての公告](#)

【発布機関】国家品質監督検査検疫総局

【発布番号】国家品質監督検査検疫総局公告 2011 年第 10 号

【発布日】2011-01-19

【概要】本公告は、61 類の工業製品の生産許可証実施細則を公布し、ポンプ、オイルポンプ、集積回路カード、エアコンプレッサ、アルミチタン合金加工製品、耐熱材料、ディーゼルエンジン、ガス器具、危険化学品、ゴム製品等が含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126\\_176613.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126_176613.htm)

● [工業製品生産許可証規範性文書を公布することについての公告](#)

【発布機関】国家品質監督検査検疫総局

【発布番号】国家品質監督検査検疫総局公告 2011 年第 11 号

【発布日】2011-01-24

【概要】本公告は、「工業製品生産許可証実施細則管理規定」等の 8 つの規範性文書を公布している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126\\_176614.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/zwqk/jlqg/zjgg/2011/201101t20110126_176614.htm)

● [発票管理弁法実施細則](#)

【発布機関】国家稅務總局

【発布番号】国家稅務總局令第 25 号

【発布日】2011-02-14

【施行日】2011-02-01

【概要】本細則は、「[発票管理弁法](#)」中の発票に関する印刷作成、購入受取、発票の発行及び保管、発票の検査等の規定の具体的な実施について、解説と説明を行っている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/10640023.html>

● [关于企业年金个人所得税有关问题补充规定的公告](#)

【发布单位】国家税务总局  
【发布文号】国家税务总局公告 2011 年第 9 号  
【发布日期】2011-01-30  
【实施日期】2011-01-30  
【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content\\_1803563.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content_1803563.htm)

● [关于促进节能服务产业发展增值税、营业税和企业所得税政策问题的通知](#)

【发布单位】财政部、国家税务总局  
【发布文号】财税〔2010〕110 号  
【发布日期】2010-12-30  
【实施日期】2011-01-01  
【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/17/content\\_1804866.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/17/content_1804866.htm)

● [关于进一步加强危险化学品企业安全生产标准化工作的通知](#)

【发布单位】国家安全生产监督管理总局  
【发布文号】安监总管三〔2011〕24 号  
【发布日期】2011-02-14  
【内容提要】该通知要求：  
▪ 现有危化品企业都要开展安全生产标准化工作。  
▪ 新设立的危化品生产企业自试生产备案之日起，要在一年内至少达到安全生产标准化三级标准。  
▪ 提出危化品安全生产许可证或危化品经营许可证延期或换证申请的危化品企业，应达到安全生产标准化三级标准以上水平。  
【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2011/0216/123600/content\\_123600.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2011/0216/123600/content_123600.htm)

● [关于废止和修改部分规章的决定](#)

【发布单位】住房和城乡建设部  
【发布文号】住房和城乡建设部令第 9 号  
【发布日期】2011-01-26  
【实施日期】2011-01-26  
【内容提要】该决定废止《城市房屋拆迁单位管理规定》等 5 件规章，并修改 16 件规章中的部分表述（规章正文中的个别

● [企業年金個人所得稅關係事項補充規定に関する公告](#)

【発布機関】国家税務総局  
【発布番号】国家税務総局公告 2011 年第 9 号  
【発布日】2011-01-30  
【施行日】2011-01-30  
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content\\_1803563.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/15/content_1803563.htm)

● [省エネサービス産業発展を促進する増徴税、営業税及び企業所得稅政策事項に関する通知](#)

【発布機関】財政部、国家税務総局  
【発布番号】財稅〔2010〕110 号  
【発布日】2010-12-30  
【施行日】2011-01-01  
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/17/content\\_1804866.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2011-02/17/content_1804866.htm)

● [危險化學品企業安全生產標準化作業を一層強化することについての通知](#)

【発布機関】国家安全生产监督管理总局  
【発布番号】安監總管三〔2011〕24 号  
【発布日】2011-02-14  
【概要】本通知は、以下の通り求めている。  
▪ 現存する危険化学品企業は、いずれも安全生産標準化作業を実施しなければならない。  
▪ 新たに設立する危険化学品生産企業は、試験生産届出の日から、1 年以内に安全生産標準化三級基準に到達しなければならない。  
▪ 危険化学品安全生産許可証又は危険化学品取扱い許可証の延期又は交換発給を申請する危険化学品企業は、安全生産標準化三級基準以上の水準に到達しなければならない。  
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2011/0216/123600/content\\_123600.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2011/0216/123600/content_123600.htm)

● [一部規則の廃止及び修正に関する決定](#)

【発布機関】住宅及び都市農村建設部  
【発布番号】住宅及び都市農村建設部令第 9 号  
【発布日】2011-01-26  
【施行日】2011-01-26  
【概要】本決定は、「都市家屋立退移転組織管理規定」等 5 つの規則を廃止し、且つ 16 の規則中の一部の文言を修正（規則本

用語和所引用的部分法规名称)。  
**【备注】**此外,住房和城乡建设部还于近期发布了《住房和城乡建设部规范性文件清理结果目录》和《现行有效住房和城乡建设部规章目录》。

**【法令全文】**请点击以下网址查看:  
[http://www.gov.cn/flfg/2011-02/17/content\\_1804998.htm](http://www.gov.cn/flfg/2011-02/17/content_1804998.htm)

● 关于积极支持企业创新驱动、转型发展的若干意见(上海)

**【发布单位】**上海市工商行政管理局  
**【发布日期】**2011-02-09  
**【实施日期】**2011-02-09  
**【内容提要】**该意见提出支持企业创新驱动、转型发展的 16 条措施,包括:

积极有效利用外资	<ul style="list-style-type: none"> <li>鼓励具有先进技术和管理经验的外国投资者投资设立合伙企业。</li> <li>允许符合条件的境内自然人出资设立中外合资、合作企业。</li> <li>进一步提高外资广告项目审批效率,办理时限缩短至 10 个工作日。</li> </ul>
支持现代服务业和战略性新兴产业发展	<ul style="list-style-type: none"> <li>研究确定与新兴行业和新型业态发展相适应的国民经济行业分类。</li> <li>允许其名称和经营范围中使用符合国际惯例、行业标准的用语来体现其行业和服务特点。</li> <li>促进总集成总承包、检验检测、产品认证、供应链管理、专业维修、融资租赁、广告服务等生产性服务业,新一代信息技术、高端装备制造、生物、新能源、新材料、节能环保、新能源汽车等战略性新兴产业及高新技术产业化重点领域的发展。</li> </ul>
支持文化创意产业发展	<ul style="list-style-type: none"> <li>允许符合条件的文化产业园区、创意产业集聚区管理企业名称中的字号使用外文字母和阿拉伯数字。</li> </ul>
支持企业兼并重组	<ul style="list-style-type: none"> <li>允许以股权投资方式直接申请设立集团母公司和办理集团登记证。</li> <li>企业因兼并重组办理工商登记的,无需提交货币出资比例证明。</li> </ul>
试行筹建登记	<ul style="list-style-type: none"> <li>允许筹建周期长且从事不涉及公共安全和人身健康的许可经营项目企业,在未取得相关审批文件或证件前,向工商行政管理部门作出相关</li> </ul>

文中の個別の用語及び引用する一部の法規の名称)するものである。

**【備考】**なお、住宅及び都市農村建設部は、先頃「住宅及び都市農村建設部規範性文書整理結果目録」及び「現行の有効な住宅及び都市農村建設部規則目録」を公布した。

**【法令全文】**下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/flfg/2011-02/17/content\\_1804998.htm](http://www.gov.cn/flfg/2011-02/17/content_1804998.htm)

● 企業のイノベーション駆動、モデルチェンジ発展を積極的に支持することについての若干意见(上海)

**【発布機関】**上海市工商行政管理局  
**【発布日】**2011-02-09  
**【施行日】**2011-02-09  
**【概要】**本意見は、企業のイノベーション駆動、モデルチェンジ発展を積極的に支持する 16 の措置を提示しているが、具体的には以下のもが含まれる。

外資を積極的に活用する	<ul style="list-style-type: none"> <li>先端技術及び管理経験を有する外国出資者によるパートナーシップ制企業の出資設立を奨励する。</li> <li>条件に適合する国内自然人が中外合弁、合作企業を出資設立することを認める。</li> <li>外資広告プロジェクトの審査許可効率を一層向上させ、手続き期限を 10 業務日に短縮する。</li> </ul>
現代サービス業及び戦略的振興産業発展を支持する	<ul style="list-style-type: none"> <li>新興業種及び新型業態の発展と適応する国民経済業種分類を研究確定する。</li> <li>その名称及び経営範囲中に国際慣例、業種基準に適合する用語を使用することによって、その業種及びサービス特徴を体现する。</li> <li>トータルインテグレーション総請負、検査分析、製品認証、供給チェーンの管理、専門の保守、ファイナンスリース、広告サービス等の生産型サービス業、次世代情報技術、ハイエンド設備製造、バイオ、新エネルギー、新素材、省エネ環境保全、新エネルギー自動車等の戦略的新興産業及びハイテク産業化重点分野の発展を促進する。</li> </ul>
文化アイデア産業発展を支持する	<ul style="list-style-type: none"> <li>条件に適合する文化産業パーク、アイデア産業集積区管理企業名称中の商号に外国文字及びアラビア数字を使用することを認める。</li> </ul>
企業の合併再編を支持する	<ul style="list-style-type: none"> <li>持分投資方式により、グループ親会社設立を直接に申請し、グループ登記証の手続きを行うことを認める。</li> <li>企業が合併再編のために工商登記手続きを行う場合、貨幣出資比率証明を提出する必要がない。</li> </ul>
建設準備登記を試行する	<ul style="list-style-type: none"> <li>建設準備周期が長く、且つ公共の安全及び人身の健康に係らない許可経営プロジェクト企業は、関係する審査許可文書又は証書を取得する前に、工商行政管理部门</li> </ul>

	书面承诺（承诺筹建期间不进行经营活动），申请核发“××项目筹建”的营业执照。
简化企业分支机构登记	<ul style="list-style-type: none"> <li>分支机构经营范围超出母体企业经营范围的，允许先行办理分支机构登记。</li> <li>设有多个分支机构的，允许在分支机构设立后一年内集中办理备案登记。</li> <li>分支机构超过 50 家的，允许向母体企业登记机关申请统一办理登记。</li> </ul>
拓展出资方式	<ul style="list-style-type: none"> <li>鼓励公司股权出资、债权转股权，促进公司财产性权利转化为资本。</li> <li>扩大知识产权出资范围，开展专利使用权、域名权等新型知识产权出资试点工作。</li> <li>允许企业适当延长出资期限。</li> <li>允许公司增加注册资本时，货币出资比例以全部注册资本总额为基准计算。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
关于积极支持企业创新驱动、转型发展的若干意见  
<http://www.sgs.gov.cn/getPubInfo.action?pi.id=14947>  
解读  
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2315/node17239/node18078/u21ai481956.html>

● 关于贯彻落实国务院办公厅文件精神进一步加强本市房地产市场调控工作的通知（北京）

【发布单位】北京市人民政府办公厅  
【发布文号】京政办发〔2011〕8号  
【发布日期】2011-02-15

【内容提要】该通知为《关于进一步做好房地产市场调控工作有关问题的通知》（国办发〔2011〕1号；简称“新国八条”）的执行文件，其中对外地人的限购措施非常严格，要求：持有北京市有效暂住证，在北京市没拥有住房，且连续5年（含）以上在北京市缴纳社会保险或个人所得税的非北京市户籍居民家庭，限购1套住房。

【备注】

- 北京市住房和城乡建设委员会另行出台了《[关于落实本市住房限购政策有关问题的通知](#)》，以贯彻落实上述通知。
- 目前，[上海](#)、[北京](#)、[广州](#)、[南京](#)、青岛、成都、长春、哈尔滨、厦门、合肥、南宁、太原、贵阳等城市已出台限购措施。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://zhengwu.beijing.gov.cn/qzdt/gggs/t115516>

	にかかると書面の承諾を行うこと（建設計画期間中は経営活動を行わない旨を承諾）、「××プロジェクト建設準備」の営業許可証の交付を申請することを認める。
企業の 分支機構登記を簡素化する	<ul style="list-style-type: none"> <li>分支機構の経営範囲が母体企業の経営範囲を超える場合、分支機構の登記を行うことを先に認める。</li> <li>複数の分支機構を設置する場合、分支機構の設立後1年内に届出登記を集中して行うことを認める。</li> <li>分支機構が50社を超える場合、母体企業の登記機関に対し、登記手続きを一括申請することを認める。</li> </ul>
出资方式を開拓する	<ul style="list-style-type: none"> <li>会社の持分出資、債務の株式化を奨励し、会社の財産性権利の資本化を促す。</li> <li>知的財産権の出資範囲を拡大し、特許使用权、ドメイン等の新型知的財産権の出資試行作業を実施する。</li> <li>企業が、出資期限を適切に延長することを認める。</li> <li>会社が登録資本を増額する際に、貨幣出資比率を、すべての登録資本額をもって基準とし計算することを認める。</li> </ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
企業のイノベーション駆動、モデルチェンジ発展を積極的に支持することについての若干の意見  
<http://www.sgs.gov.cn/getPubInfo.action?pi.id=14947>  
解説  
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2315/node17239/node18078/u21ai481956.html>

● 國務院办公厅文書の主旨を貫徹し、北京市の不動産市場の調整作業を一層強化することについての通知（北京）

【発布機関】北京市人民政府办公厅  
【発布番号】京政办发〔2011〕8号  
【発布日】2011-02-15

【概要】本通知は、「[不動産市場調整作業を一層貫徹することについての通知](#)」（国办发〔2011〕1号。「新国八条」という）の執行文書であり、そのうち外地籍者の購入制限措置は非常に厳しく、北京市の有効な一時居住証を保有し、北京市に住宅をもち、且つ連続して5年以上（5年を含む）北京市にて社会保険又は個人所得税を納付する非北京市户籍の居住民家庭は、住宅の購入を1軒だけ認めるとしている。

【備考】

- 北京市住宅及び都市農村建設委員会は、上記通知の執行を貫徹するため、「[北京市住宅購入制限政策関連事項の執行に関する通知](#)」を別途公布した。
- 現在、[上海](#)、[北京](#)、[広州](#)、[南京](#)、青島、成都、長春、哈爾濱、アモイ、合肥、南寧、太原、貴陽

等の都市では、すでに購入制限措置が公布されている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://zhengwu.beijing.gov.cn/gzdt/gggs/t1155165.htm>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、相关新信息

- [《反不正当竞争法》大修完成 《危险化学品安全管理条例》修订草案原则通过](#)

日前，国家工商行政管理总局完成《反不正当竞争法》修订稿，并已上报国务院法制办公室。据悉，本次修订的重点是：

項目	修订稿相关内容
明确执法主体，维护执法的统一性	将执法权授予工商行政管理部门： 国家工商行政管理部门和地方各级工商行政管理部门是不正当竞争行为的监督检查部门，依照本法对不正当竞争行为进行监督检查。
根据新的形势界定新的不正当竞争形式，加大行政处罚力度	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 增列如下行为为不正当竞争行为： <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 假冒域名或企业简称等商业标识的不正当竞争行为；</li> <li>➢ 使用在其他国家或者地区注册的含有他人在中国为相关公众知悉的商标或者字号相同或者近似的企业名称；</li> <li>➢ 擅自更换他人商品的商业标识，并将更换商业标识后的商品投入市场。</li> </ul> </li> <li>▪ 授权国务院工商行政管理部门认定其他不正当竞争行为。</li> </ul>
扩大商业贿赂的范围	将商业贿赂定性为“经营者采用财物或者其他利益进行贿赂以争取交易机会”。 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “财物”指现金和实物，包括经营者为争取交易机会，假借促销费、宣传费、赞助费、科研费、劳务费、咨询费、佣金等名义，或者以报销各种费用等方式，给付对方单位或者其个人的财物。</li> <li>▪ 但是，修订稿对于“其他利益”未作</li> </ul>

二、関連する新着情報

- [「不正当竞争防止法」の大幅な改正作業が完了 「危险化学品安全管理条例」の改正草案が原則可決される](#)

先頃、国家工商行政管理総局は「不正当竞争防止法」の改正案を完成させ、且つ国务院法制弁公室に提出した。情報筋によると、この度の改正の重点内容は以下の通りである。

項目	改正案の関係内容
法執行主体を明確にし、法執行の統一性を維持する	法執行権を工商行政管理部門に付与する。 国家工商行政管理部門及び地方各レベルの工商行政管理部門は、不正競争行為の監督検査部門であり、本法に依拠し、不正競争行為を監督検査する。
新しい情勢に基づき、新しい不正競争の形式を画定し、行政処罰を強化する	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 下記行為を不正競争行為に追加列記する。 <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ ドメイン又は企業の略称を詐称する等の商業表示の不正競争行為。</li> <li>➢ その他国又は地区に登録された、他人の中国で公知される商標又は商号と同一又は近似するものを含む企業名称を使用すること。</li> <li>➢ 他人の商業標示を無断で交換し、且つ商業標示を交換した後の商品を市場に投入すること。</li> </ul> </li> <li>▪ 国务院工商行政管理部門が認定するその他不正競争行為。</li> </ul>
商業賄賂の範囲を拡大する	商業賄賂を「事業者が財物又はその他利益をもって賄賂を行い、取引の機会を追求する」とした。 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「財物」とは、現金及び現物をいい、事業者が取引の機会を得るため、販売促進費用、宣伝費用、協賛費用、科学研究費用、労務費用、コンサルティング費用、コミッション等の名目にかこつけて、又は諸費用を経費精算する等の方式を</li> </ul>

	明确说明。
--	-------

此外，日前国务院常务会议审议并原则通过《危险化学品安全管理条例（修订草案）》。

（里兆律师事务所 2011 年 02 月 18 日整理编写）

● 人保部：2011 年将合理调整最低工资标准

日前，人力资源和社会保障部召开新闻发布会表示，到 2010 年底全国 30 个省份已经调整了最低工资标准；2011 年的工作将是完善企业工资分配和监管制度，包括：

- 适时调整最低工资标准，推进工资集体协商，探索建立工资正常增长机制。
- 完善工资指导线、人力资源市场工资指导价位和行业人工成本信息指导制度，扩大企业薪酬调查范围。
- 建立工资支付保障制度，完善工资保证金、欠薪应急周转金制度和建筑总承包企业负责解决分包企业欠薪责任制度。

截至目前，北京、江苏、广东已发文上调 2011 年最低工资标准。上海、天津已公开表示 2011 年将继续提高最低工资标准。

（里兆律师事务所 2011 年 02 月 18 日整理编写）

● 最高法出台规定防止法院内部人员审判中干扰办案

日前，最高人民法院出台了《关于在审判工作中防止法院内部人员干扰办案的若干规定》，提出如下要求：

- 法院工作人员不得私下接触本人审理案件的当事人及其亲属、代理人、辩护人等关系人；
- 因不明情况或者其他原因接触并可能引起社会公众及当事人合理怀疑的，应当自行申请回避；
- 增加对法院退休人员的约束，要求法院工作人员和已退休人员一律不得违反规定为案件当事人及其关系人转递涉案材料、打听案情和打招呼说情；等等。

（摘自中国政府网；2011 年 02 月 20 日发布）

	<p>もって、相手方組織又はその個人に与える財物をいう。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ただし、修正案は「その他利益」については明確な説明を行っていない。</li> </ul>
--	--

また、先頃、国务院常务会议は、審議の上「危险化学品安全管理条例（改正草案）」を原則可決した。

（里兆法律事務所が 2011 年 2 月 18 日付で作成）

● 人保部：2011 年に最低給与基準を合理的に調整する

先頃、人的資源及び社会保障部はプレスブリーフィングを開催し、2010 年末までに全国 30 の省にて最低給与基準をすでに調整し、2011 年の作業は企業の給与配分と監督管理制度を整備することとした。具体的には以下の通りである。

- 最低給与基準を適宜に調整し、給与の団体交渉を推進し、給与の正常な増長メカニズムの構築を模索する。
- 給与ガイドライン、人的資源市場給与指導価格帯及び業種人工コスト情報指導制度を整備し、企業の報酬調査範囲を拡大する。
- 給与支払保障制度を制定し、給与保証金、未払給与工面制度及び建設総請負企業が下請企業未払い報酬を解決する責任制度を整備する。

現在までに、北京、江蘇、広東は、すでに文書を公布し、2011 年最低給与基準を上方調整した。上海、天津は、2011 年も引き続き最低給与基準を引き上げることが明言している。

（里兆法律事務所が 2011 年 2 月 18 日付で作成）

● 最高人民法院は、法院内部の人員による審判中の案件処理妨害を防止する規定を公布した

先頃、最高人民法院は、「審判作業において法院内部の人員が案件処理妨害を防止することについての規定」を公布し、以下の要求を行っている。

- 法院の職員は、本人が審理する案件の当事者及びその親族、代理人、弁護士等の関係者と水面下で接触してはならない。
- 未知の状況又はその他理由から接触し、且つ社会公衆及び当事者の合理的な疑いを招くおそれがある場合、回避を自ら申し立てるものとする。
- 法院の退職者に対する拘束を追加し、法院の職員及びすでに退職した者はいずれも規定を違反し、案件当事者及びその関係者に案件に関する資料を取り次ぎ、案件の経緯を尋ね、取り成すなどしてはならない。

（2011 年 2 月 20 日付の中国政府ウェブサイトより抜粋）